



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal

Québec
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet QEYSSat - Phase A	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F064-170353/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 9F064-17-0353	Date 2018-04-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-545-14840	
File No. - N° de dossier MTB-7-40157 (545)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-05-30	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Niquette, Caroline	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb545
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3730 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
9F064-170353/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
20170353

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTB-7-40157

Id de l'acheteur - Buyer ID
mtb545
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La demande de proposition est modifiée comme suit:

1) À la première page de la DDP :

RETIRER:

Date de fermeture: 16 mai 2018 à 2 PM, Heure Avancée de l'Est (HAE)

INSERER:

Date de fermeture: 30 mai 2018 à 2 PM, A Heure Avancée de l'Est (HAE)

2) À la première page de la DDP:

RETIRER:

Telephone No. - N° de téléphone
(514) 496-3730

INSERER:

Telephone No. - N° de téléphone
(514) 712-5113

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q-1: Nous avons téléchargé la demande de propositions identifiée en objet et demandons une clarification quant à l'Annexe F- Entente de Non-Divulgence Contrat (NDC). Dans le passé, pour des DDP similaires, j'ai signé une NDC pour la compagnie. Est-ce que cette approche est encore valable ou est-ce que vous avez besoin d'une NDC pour chaque employé de la compagnie?

- R-1:**
- a) L' « **Annexe F-** Entente de Non-Divulgence Contrat » doit être signée seulement lors de l'octroi du contrat par chaque employé impliqué dans la livraison du contrat.
 - b) Le soumissionnaire doit signer l' « **Annexe E-** Entente de Non-Divulgence Obligatoire » pour avoir accès aux documents identifiés à l'Annexe E.
 - c) Une signature par soumissionnaire est acceptable pour l' « **Annexe E-** Entente de Non-Divulgence Obligatoire »
 - d) Un courriel sera envoyé directement au soumissionnaire pour lui donner accès aux documents référés de l'Annexe E.

Q-2: Concernant l' « **Annexe E-** Entente de Non-Divulgence Obligatoire », est-il nécessaire d'envoyer les originaux avant d'avoir accès aux documents?

R-2: Non, il n'est pas nécessaire de recevoir les documents signés à l'encre avant de recevoir accès aux documents, la copie signée envoyée à l'autorité contractante par courriel à caroline.niquette@tpsgc-pwgsc.gc.ca est suffisante. Cependant, vous devez obligatoirement envoyer la copie originale signée de l'**Annexe E** - Non-Divulgence Obligatoire (NDA), à l'adresse suivante dès que possible:

Caroline Niquette

N° de l'invitation - Sollicitation No.
9F064-170353/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
20170353

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTB-7-40157

Id de l'acheteur - Buyer ID
mtb545
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Spécialiste de l'approvisionnement
Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Place Bonaventure, 7e étage
800 rue de la Gauchetière Ouest, Suite 7300
Portail Sud-Ouest
Montréal (QC), H5A 1L6

Q-3: Nous ne pouvons avoir accès au site FTP, il semble que le site FTP de l'ASC soit hors service.

R-3: Si l'accès aux liens FTP pour les documents applicables et de référence dans l'EDT ne fonctionne pas lors d'un clic, essayez ce qui suit:

- Copiez et collez l'adresse dans le navigateur Web, ensuite actualisez la page Web;
- Vider l'historique de navigation du navigateur Web et réessayer

Q-4: Pouvez-vous confirmer quelle version de AD-01 nous devons utiliser?

R-4: Veuillez trouver ci-dessous la liste corrigée des liens aux documents:

N° du DA	Numéro du document et révision	Titre du document
AD-01	CSA-MICRO-RD-0003 Rév. 2.1	QEYSSat User Requirements Document (QEYSSat Document de définition des exigences des utilisateurs) ftp://ftp.space.gc.ca/users/QEYSSAT/pub/
AD-02	CSA-ST-GDL-0001 Rév. C	Technology Readiness Levels and Assessment Guidelines (Lignes directrices sur l'évaluation de la maturité et du risque technologique) ftp://ftp.space.gc.ca/users/TRP/pub/TRRA/
AD-03	ESTEC, TEC-SHS/5574/MG/ap Rév. 6	Technology Readiness Levels Handbook for Space Applications (Livret des niveaux de préparation technologique pour les applications spatiales) ftp://ftp.space.gc.ca/users/TRP/pub/TRRA/
AD-04	CSA-ST-FORM-0003 Rév. A	Critical Technology Elements Identification Criteria Worksheet (Critères d'identification des éléments technologiques critiques) ftp://ftp.space.gc.ca/users/TRP/pub/TRRA/
AD-05	CSA-ST-FORM-0001 Rév. E	Technology Readiness and Risk Assessment Worksheet (Fiche d'évaluation du niveau de maturité technologique et des risques) ftp://ftp.space.gc.ca/users/TRP/pub/TRRA/
AD-06	CSA-ST-RPT-0003 Rév. A	Technology Roadmap Worksheet (Feuille de travail de la feuille de route technologique)

N° de l'invitation - Sollicitation No.
9F064-170353/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
20170353

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
MTB-7-40157

Id de l'acheteur - Buyer ID
mtb545
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

<ftp://ftp.space.gc.ca/users/TRP/pub/TRM/>

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT
INCHANGÉES**